

Recyclables
Twice a month

Basura reciclable
2 veces al mes

Lixos recicláveis
2 vezes por mês

资源垃圾
每月两次

【日本語版】

【foreign language version】



iPhone用



Android用



iPhone



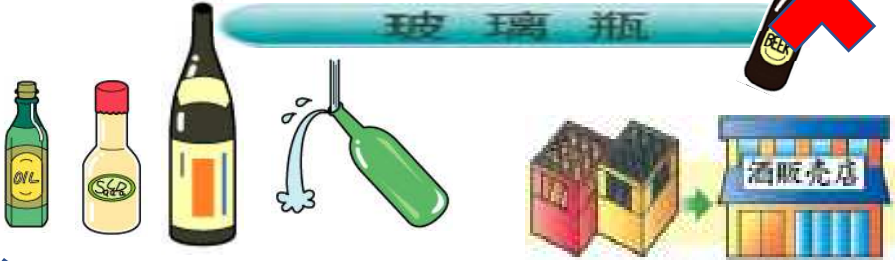
Android

Glass bottles

Garrafas de vidro

Botellas de vidrio

玻璃瓶



PET bottles

Garrafas PET

Botellas de plástico PET

塑料瓶



Empty cans

Latas vazias

Latas vacías

空罐

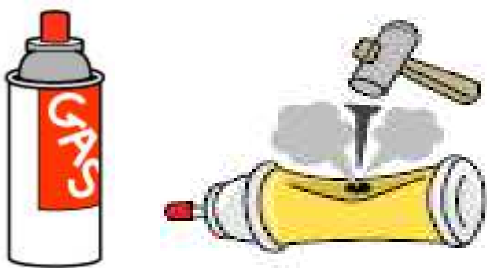


Spray cans

Latas de spray

Latas de spray

喷雾罐



Waste paper

Papéis usados

Papel viejo

废纸



Plastic containers and wrappings

Recipientes envoltorios de plástico



Embalagens e recipientes plásticos

塑料容器包装

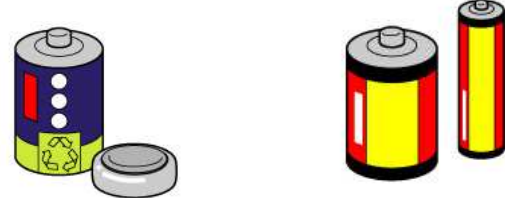


Used batteries

Pilhas usadas

Pilas gastadas

使用完的干电池

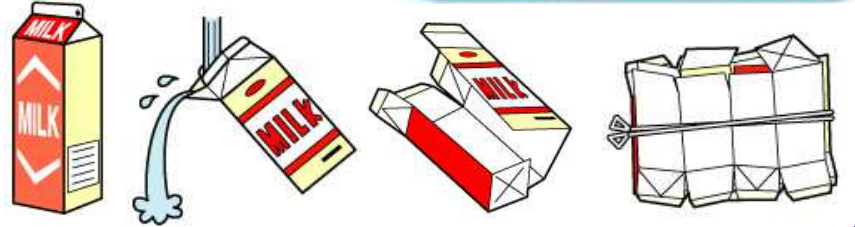


Paper Cartons

Embalagens longa vida

Cajas de bebidas

纸盒

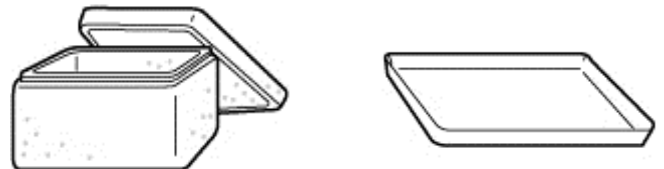


Styrofoam

Isopor

Espumaplast

泡沫苯乙烯



Lighters

Isqueiros

Mecheros

打火机



Old clothes

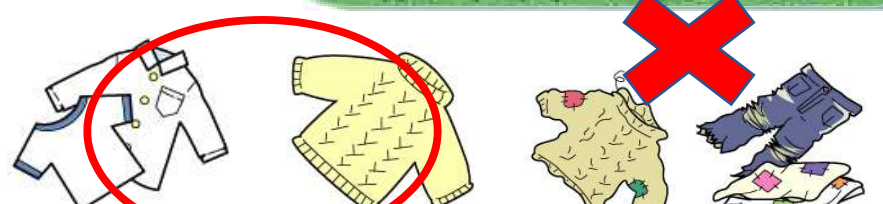
Panos usados

(roupas usadas)

Telas viejas

(ropa vieja)

旧布料（旧衣服）



Burnable garbage

Twice a week

Notes on method of disposal

- Dispose in the designated garbage bag.
- Write your name on the bag.
- Crush off excess water from kitchen refuse.
- Remove excrements from disposable diapers before disposing.
- Soak cooking oil in paper or cloth, or sootily before disposing.
- Branches should be cut to a size smaller than 50cm in length and 5cm in diameter, and disposed of in the designated garbage bag.

※If you have a large amount of burnable garbage to dispose, please bring them directly to the Crystal Plaza.

Direct carry-ins should be made to the Crystal Plaza.

Non-burnable garbage

Once a month

Notes on method of disposal

- Dispose in the designated garbage bag.
- Write your name on the bag.
- Long items, such as umbrellas, may stick out from the bag.
- Hazardous items such as light bulbs and knives should be wrapped in paper for safety and disposed of in the designated garbage bag.
- Rubbish such as roof tiles and concrete pieces cannot be disposed at the collection point. Please inquire directly at the Clean Plant.

※Please make sure to let out all remaining gas from spray cans, gas cartridges and lighters at an outside area where no flammables are near by.

Direct carry-ins should be made to the Clean Plant.

About the designated garbage bags

Purchase the designated garbage bags at the registered stores. Most supermarkets and convenience stores in Nagahama sell them.

Burnable garbage bags

家庭用 可燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

Non-burnable garbage bags

家庭用 不燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

Designed garbage bag(package of 10)

	Burnable	Non-burnable
Large(45L)	¥450	¥450
Medium(30L)	¥300	¥300
Small(20L)	¥200	

Stores registered to sell designated garbage bags will have a sign or seal as shown here.

Burnable garbage

Twice a week

Notes on method of disposal

- Dispose in the designated garbage bag.
- Write your name on the bag.
- Crush off excess water from kitchen refuse.
- Remove excrements from disposable diapers before disposing.
- Soak cooking oil in paper or cloth, or sootily before disposing.
- Branches should be cut to a size smaller than 50cm in length and 5cm in diameter, and disposed of in the designated garbage bag.

※If you have a large amount of burnable garbage to dispose, please bring them directly to the Crystal Plaza.

Direct carry-ins should be made to the Crystal Plaza.

Non-burnable garbage

Once a month

Notes on method of disposal

- Dispose in the designated garbage bag.
- Write your name on the bag.
- Long items, such as umbrellas, may stick out from the bag.
- Hazardous items such as light bulbs and knives should be wrapped in paper for safety and disposed of in the designated garbage bag.
- Rubbish such as roof tiles and concrete pieces cannot be disposed at the collection point. Please inquire directly at the Clean Plant.

※Please make sure to let out all remaining gas from spray cans, gas cartridges and lighters at an outside area where no flammables are near by.

Direct carry-ins should be made to the Clean Plant.

About the designated garbage bags

Purchase the designated garbage bags at the registered stores. Most supermarkets and convenience stores in Nagahama sell them.

Burnable garbage bags

家庭用 可燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

Non-burnable garbage bags

家庭用 不燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

Designed garbage bag(package of 10)

	Burnable	Non-burnable
Large(45L)	¥450	¥450
Medium(30L)	¥300	¥300
Small(20L)	¥200	

Stores registered to sell designated garbage bags will have a sign or seal as shown here.

Lixos queimáveis

2 vezes por semana

Cuidados ao jogar o lixo

- Colocar obrigatoriamente o lixo no saco específico para lixo queimável.
- Anotar seu nome nos sacos de lixo.
- Secar bem a água dos lixos orgânicos antes de jogá-los.
- Remover os dejetos das fraldas descartáveis antes de jogá-las.
- Absorver o óleo de cozinha com papelão ou soldadinho antes de colocá-lo no lixo.

※Galhos devem ser cortados (comprimento: até 50cm, espessura: até 5 cm) e colocados nos sacos específicos para lixo queimável.

※Lixos em grande quantidade devem ser levados diretamente ao Crystal Plaza.

No caso de levar diretamente, leve ao Crystal Plaza.

Lixos não queimáveis

1 vez por mês

Cuidados ao jogar o lixo

- Colocar obrigatoriamente o lixo no saco específico para lixo não queimável.
- Anotar seu nome nos sacos de lixo.
- Não será recolhido caso coloque em sacos que não seja possível ver o conteúdo (sacos de arroz, fertilizantes) e depois coloque no saco específico.
- Objetos longos como guarda chuvas podem ficar com uma parte fora do saco específico.
- Objetos perigosos como lâmpadas, facas, etc., devem ser colocados somente após ter tomado medidas de segurança (embalar com papel, etc.) e anotar o conteúdo.
- Entulhos devem ser levados diretamente ao Clean Plant. Não é permitido deixá-los no local de coleta.

No caso de levar diretamente, leve ao Clean Plant.

Sobre os sacos específicos de lixo

Favor adquirí-los nas lojas revendedoras autorizadas

saco específico para lixo queimável

家庭用 可燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

saco específico para lixo não queimável

家庭用 不燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

Tipos de sacos de lixo específico e valores (pacote com 10 sacos)

Saco específico	Lixo queimável	Lixo não queimável
Grande 45 litros	¥450	¥450
Médio de 30 litros	¥300	¥300
Pequeno 20 litros	¥200	

Placa indicativa de revendedor autorizado

可燃性垃圾

每周两次

扔出时的注意事项

- 请务必使用指定袋子。
- 请写上名字。
- 厨余垃圾需先排出水分。
- 纸尿布请先去除污物后再扔出。
- 食用油类需使其渗入报纸，布中使其挥发后再扔出。
- 请先将树枝剪成长度小于50cm，粗细小于5cm，再放入指定袋子后扔出。

※量大时请直接送往水晶广场。

直接送出时请送往水晶广场

※详情请见湖北规定第2页

不可燃垃圾

Once a month

扔出时的注意事项

- 请务必使用指定袋子。
- 请写上名字。
- 如果是扔在大米或豆类等后在指定垃圾袋的情况下，它将成为回收对象，因为无法确认袋子里的垃圾种类。
- 雨伞等长条形物品从指定袋子伸出也可。
- 灯泡及刀具等危险物品，请先进行包装等，采取安全措施后再放入指定袋子。（请在包装纸上填写垃圾名称）。
- 时表等瓦砾类不能扔到垃圾堆，请直接到垃圾处理场询问。

直接送出时请送往垃圾处理场

※详情请见湖北规定第2页

关于指定垃圾袋

指定垃圾袋请在已注册的商店购买

可燃性指定垃圾袋

家庭用 可燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

不可燃指定垃圾袋

家庭用 不燃ごみ指定袋 大袋(45ℓ)

垃圾指定袋的价格（内装10个）

	可燃	不可燃
大（45ℓ）	450日元	450日元
中（30ℓ）	300日元	300日元
小（20ℓ）	200日元	

从2018年4月开始，各市区町会专用垃圾袋，对数人员等详细情况，请见环境保全刊（65-6512）。

销售注册商店会张贴下面的招牌及标识。